ゆーと、リコ、樹、あたし。
いつまでもみんなで
笑ってられると思ってた。
好きにならないはずだった。

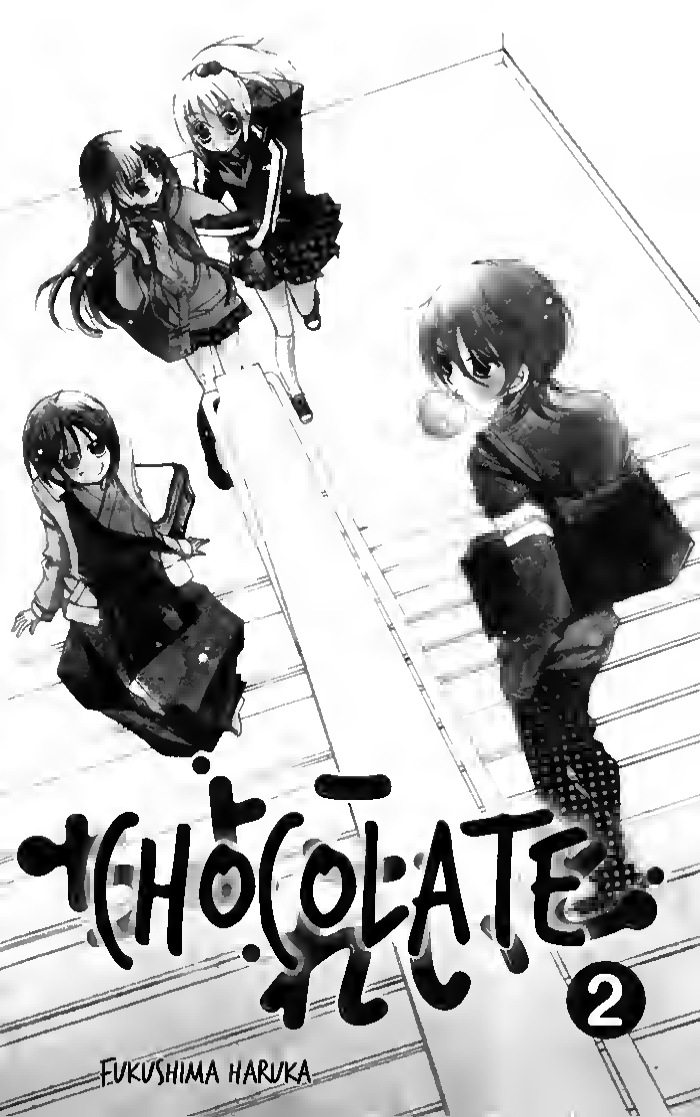
忘れられない恋が、
あふれだすまでは——。

Kodansha Comics

フクシマハルカのKCシリーズ

| | |
|---|---|
| おとなにナッツ | 全4巻 |
| アイがなくちゃね！ | 全1巻 |
| けだものだもの | ①〜③（以下続刊） |
| チェリージュース | 全4巻 |
| オレンジ・プラネット | 全5巻 |
| AAA トリプルエー | 全4巻 |
| おとなにナッツ² | 全1巻 |
| ちょこれいと | ①〜②（以下続刊） |

YUTO


CHOCOLATE
2
FUKUSHIMA HARUKA

# CHARACTER ちよごれいど

KOI CHIYOKO (CHII): SHE'S BETTER THAN ANY BOY WITH THE NAGINATA". SHE CAN'T FORGET HER FIRST LOVE REI

"LONG SWORD"

HAKUSHIMA REI: HE HAD A RELATIONSHIP WITH CHII FOR ONE DAY HE DIED LEAVING HIS DIARY BEHIND.

TAKATORI MIKI: HE LOOKS JUST LIKE REI BUT HIS ATTITUDE IS HORRIBLE. HE'S GOING OUT WITH RIKO

FUCHUU YUUTO: CHII'S CHILDHOOD FRIEND. HE WENT TO TOKYO WITH CHII. HE'S GOOD AT KENDO

KOKUTAIJI RIKO: CHII'S ROOMMATE. A PRETTY GIRL. HEAD OVER HEELS FOR HER BOYFRIEND MIKI

# STORY

CHII, LAST YEAR OF ELEMENTARY SCHOOL, SUMMER

A TRANSFER STUDENT, REI, SUDDENLY APPEARS BEFORE CHII, WHO ISN'T INTERESTED IN LOVE AT ALL.

HE GIVES CHII A PIECE OF CHOCOLATE AND THEY MAKE A PROMISE.

THE NEXT DAY, CHII IS TOLD THAT REI HAS PASSED AWAY. HIS MEETING WITH CHII WAS WRITTEN IN THE DIARY REI HAS LEFT BEHIND.

CHII, FIRST YEAR OF JUNIOR HIGH, SPRING.

CHII AND YUUTO TRANSFER RED TO A JUNIOR HIGH IN TOKYO. THERE THEY MET MIKI, A BOY WHO LOOKS JUST LIKE REI!

BUT, UNLIKE REI, MIKI IS A HORRIBLE PERSON?! HE RIPS UP REI'S DIARY, HE FORCES A KISS ON HER, EVEN THOUGH HE'S RIKO'S BOYFRIEND!?

# CHOCOLATE

## CONTENTS


STORY 5 SECRET

**5**

STORY 6 DOUBLE DATE

**44**

STORY 7 THE UNFORGETTABLE TASTE OF LOVE

**81**

STORY 8 I'LL ALWAYS LOVE YOU

**119**

SPECIAL STORY THE STAIRS TO ADULTHOOD

**155**

STORY 5 ナイショ

SFX: SMACK

YOU DON'T HAVE TO TELL ME!

THAT KISS IS A SECRET BETWEEN US

SHUT UP!

IDIOT!

HEAD!*

*T/N: SHE'S AIMING FOR THE HEAD WITH HER LONG SWORD

I'M SURE RIKO IS BEING DECEIVED!
I CAN'T BELIEVE RIKO'S GOING OUT WITH THAT BASTARD
SHE MIGHT MAKE IT TO THE NATIONAL TOURNAMENT AS A FIRST YEAR.
AS EXPECTED OF KOI CHIYOKO SHE'S SO SKILLED!
SHE EVEN DEFEATED THE CAPTAIN
I KNOW
I SHOULD JUST TELL HER WHAT HE'S REALLY LIKE...
LISTEN, RIKO! HE RIPPED UP MY DIARY! HE'S A HORRIBLE PERSON!
REALLY!?

THAT MIGHT HAPPEN!
RIKO,
I WANT TO TALK TO YOU ABOUT TAKATORI MIKI...
SFX: DOK
MIKI?
THAT'S AWFUL!
I DIDN'T KNOW HE WAS THAT KIND OF PERSON...
I'LL BREAK UP WITH HIM!
EH
AH
I SEE...
I MET MIKI FOR THE FIRST TIME IN ELEMENTARY SCHOOL.
AAAAH! SHE SPOKE BEFORE I COULD TELL HER ANY-THING.
EH?
HONESTLY, WHEN I FIRST GOT CONFESSED TO BY MIKI,
I REJECTED HIM.
BUT, AFTER THAT
I FELL IN LOVE WITH HIM.

WHEN I CONFESSED TO HIM LAST YEAR...
HE AGREED
I CAN'T TELL HER
MAKING SUCH AN EXPRESSION...
JUST THINKING ABOUT HIM...
SFX: STARE

OPEN YOUR EYES, RIKO!
HEY...
I KNOW YOU LIKE MY FACE,
BUT DON'T STARE AT ME SO MUCH.
WHA-!?
ARE YOU KIDDING ME?
I'LL DEFINI-TELY MAKE THEM BREAK UP!
SEX WRITE
To Miki I hate you! Don t mail or call me anymore!

カリカリ
Riko.
Goodbye forever.
……
IF I LEAVE THIS IN THAT BASTARD'S DESK, HE'LL THINK THAT RIKO HAS DUMPED HIM!
IT'S DONE!
AH!
MMM.
YOU WANT ME AND RIKO TO BREAK UP?
WHAT IS?
…LIKE I'D DO THAT. THIS IS OVERKILL…

KIKO WILL HATE ME IF SHE KNOWS I WROTE SUCH A THING!
GIVE IT BACK!
THEN DO AS I SAY
EH?
TONIGHT, AT MIDNIGHT.
YOU WILL UNLOCK THE DOOR
TO YOUR VERANDA.
HAH?
THE DOOR TO OUR ROOM?

OF COURSE,
THIS IS A SECRET FROM RIKO. <3
WHY
NO--------!
I SEE, THEN I'LL SHOW THIS TO
ALSO, WHY WOULD YOU EVEN WANT THE DOOR OPEN?
THIS IS A SECRET FROM RIKO.
ぼ"
BUT,
WHY?
WHY KEEP IT A SECRET FROM RIKO?
HIM WANTING THE DOOR OPEN
HE WANTS TO COME TO OUR ROOM?
WHAT'S WITH HIM?

SUNE!*
AH.
KOI!
CRAP!
IF YOU DON'T FEEL LIKE DOING YOUR BEST,
GET OUT!
*T/N A NAGINATA HIT TO THE SHIN/TIBIA
I- I'M SORRY
THE CAPTAIN'S ANGRY!
I WONDER WHAT'S WRONG WITH THAT GIRL?
EVEN THOUGH SHE'S NORMALLY THE BEST!
THIS SUCKS...
KEEP IT COMING, FUCHUU!
EH?

YUUTO...!?
KU!
HA!
EWW
YUUTO, ARE YOU OKAY?
I CUT THE INSIDE OF MY MOUTH, HUH?
I-
I GIVE UP!
CHI!
AMAZING

WOW,
AAH.
THAT LOOKS PAINFUL.
NOW THAT I LOOK CLOSELY, YOU HAVE INJURIES ALL OVER YOUR BODY!
AS EXPECTED FROM A PRESTIGIOUS SCHOOL,
EH? HOW RARE, YOU'RE FEELING TIMID?
JUST KEEPING UP WITH PRACTICE TAKES ALL OF MY EFFORT.
THERE'S THIS SCHOOL TOURNAMENT COMING UP
THEY SELECT THE BEST STUDENTS, DISREGARDING WHAT YEAR THEY'RE IN
EH-
WRONG,
I'M ACTUALLY REALLY PUMPED UP.

JUST WATCH ME, CHII.
I'LL DEFINATELY
GET SELECTED

I MIGHT NOT HAVE MUCH POCKET MONEY,
SERIOUSLY?
BUT I'LL DO ANYTHING YOU LIKE!
ANYTHING?
YUP!
REALLY?
REALLY, REALLY!
DO YOUR BEST, YUUTO!
OKAY, IF YOU GET SELECTED,
I'LL GIVE YOU A CONGRATULATIONS AS WELL!
THEN, A KISS.

EH..
EHH!!!
WHAT?
YUUTO
JUST NOW
H—HE SAID A KISS?
IT'S A PROMISE!

305
己斐
国太寺
WHAT'S WITH EVERYONE?
ALL DOING SUCH SELFISH STUFF...
Unlock the door to your veranda.
Then, a kiss.
I DON'T GET IT AT ALL!
ガ
WHAT AM I SUPPOSED TO DO!?
ばっ
EH!?
PLEASE WATCH THE HOUSE FOR ME, OKAY?

IF I DON'T MAKE IT IN TIME
THEN BE SURE TO COVER FOR ME, CHII'
IT... IT'LL BE FINE, RIGHT?
EVEN IF HE COMES, THERE'S STILL TIME...
I'm counting on you
YEAH,
I'LL BE EATING DINNER WITH MY PARENTS
EH, YOU'RE GOING OUT SOMEWHERE?
WHEN WILL YOU BE BACK? YOU'LL STILL MAKE IT BACK BEFORE CURFEW, RIGHT?
COME BACK RIGHT NOW, RIKO!
OR RATHER,
IT'S ALREADY PAST CURFEW...
THOUGH,
IF HE COMES OVER
AND FINDS OUT RIKO ISN'T HERE...
JUST 5 MORE MINUTES!

JUST 1 MINUTE LEFT!
I'LL SHOW THIS TO RIKO!
To Miki: I hate you! Don't mail or call me anymore Goodbye forever
EH
IT WON'T CLOSE...
WH-WHAT SHOULD I DO?
WHAT SHOULD I DO?
JUST 2 MORE MINUTES!
FOR NOW LET'S LOCK IT

EH
AH
RIKO!
HAPPY
BIRTHDAY,

WHY ARE YOU HERE?
WHERE'S RIKO?
RIKO'S NOT HERE!
HAAH!?
HEY!
STOP BEING SO LOUD AND GO TO SLEEP!
THIS IS BAD!
TCHE.
AH.
YES.
WE'LL BE FOUND!

WE-WE'RE GOING TO BED ALREADY!
GYAA----!
JEEZ,
WHAT TIME DO THEY THINK IT IS...

WHERE ARE WE...
IT MUST BE SOMEWHERE IN THE PARK
HEY.
WHY WASN'T RIKO THERE?
YOU KNEW I WAS COMING!
I... I DON'T KNOW! SHE DIDN'T SAY!
ALSO, YOU WERE THE ONE WHO TOLD ME TO KEEP THIS A SECRET FROM RIKO!
YOU COULD'VE STOPPED HER
WITHOUT TELLING HER ANYTHING SPECIFIC!
HUH?
WHY SHOULD I
HAVE TO DO SOMETHING LIKE THAT?

いち
ちょリース!!
ガーン
まあ よくある話ですよ!(笑)
AH!
Incoming call
Riko
HELLO,
RIKO!
EH.
HELLO
CHII,
YES, I JUST GOT BACK.
I'M SORRY I'M LATE
CHII, YOU'RE NOT IN THE ROOM AND THE WINDOW'S OPEN
UHM, I AM...
WHERE ARE YOU? OUTSIDE?

←㊐へつづく

I'M NOT REALLY SURE,
BUT I'M PROBABLY IN THE PA-
ピ
ooo
HUH?
IDIOT!
IF RIKO FINDS OUT WE'RE TOGETHER, SHE'LL MISUNDERSTAND
HEY! IT'S RUDE TO JUST HANG UP LIKE THAT!
HUH?
IT CUT OFF?

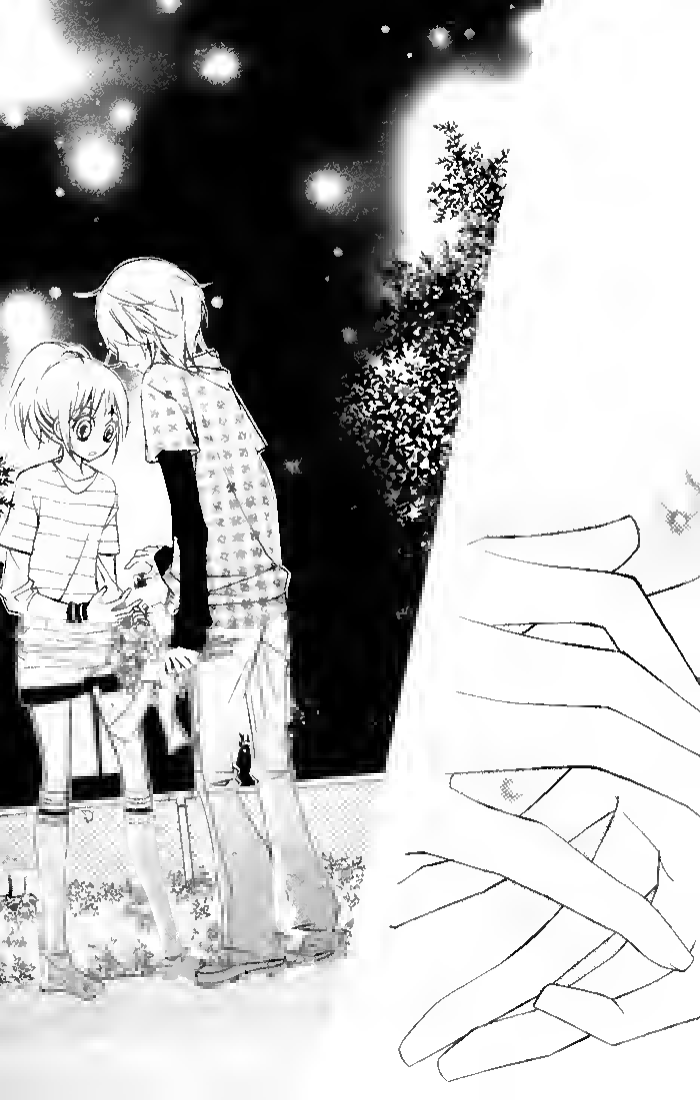
THE MOMENT IT BECAME TWELVE O'CLOCK,
I WANTED TO CONGRATULATE RIKO
BEFORE ANYONE ELSE
EH?
BUT,
AH, IS THAT SO
YOU TRIED TO LOOK COOL WITH THE SOUQUET AND EVERYTHING,
IT'S SUCH A SHAME YOU CAN'T MEET RIKO.
HOW ABOUT YOU DO IT AGAIN AFTER YOU WAKE UP?
WE HAVE A PROMISE TO MEET TODAY AS WELL.

NOW THAT I THINK ABOUT IT...
AH...
TH-
THAT'S NONE OF YOUR BUSINESS
THAT'S WHY...
...YOU WANTED TO SEE HER?
IT'S RIKO'S BIRTHDAY...
I want to see Chii.

I went to see her right now.
AH, JEEZ. YES, THAT'S RIGHT.
Chii,
that's what love is.

..THIS GUY
HIS FACE LOOKS LIKE KEI'S,
HIS ATTITUDE IS THE WORST,
I HATE HIM, AND I CAN'T FORGIVE HIM
HE'S THAT KIND OF GUY, BUT...
I'M GOING BACK
H-
HEY
I
WON'T
GET IN YOUR WAY ANYMORE
I WON'T TELL HER TO BREAK UP WITH YOU.
...BUT...

IF YOU MAKE RIKO CRY, I WON'T FORGIVE YOU.
HIS FEELINGS FOR RIKO
ARE GENUINE
THEN,
WH-
GIVE THIS TO RIKO
HOW SHAMELESS!
JUST TAKE IT HOME AND GIVE IT TO HER LATER!
LOOK, I'LL GIVE THIS IN RETURN.
LIKE I COULD DO SOMETHING SO UNCOOL



No WAY
TRIAL
CHOCOLATE
EH...

CHOCOLATE
Chii-
BYE-BYE.

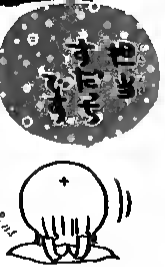
EVEN THOUGH HE ISN'T REI...
I CAN'T TAKE THIS...
EH?
PLEASE,
JUST LEAVE ME ALONE...
THIS...
THIS IS CHEATING

TIROL CHOCOLATES
AND KISSING...
THEY MAY NOT MEAN ANYTHING SPECIAL TO YOU, BUT TO ME...
I CAN'T SEE ANYTHING BUT KEI...

RIKO!!?
I-THOUGHT...
THAT CHII MIGHT GOTTEN LOST...
SO I CAME LOOKING FOR YOU...
THE CHOCOLATE I WAS HOLDING ONTO...

WHAT ARE THE TWO OF YOU DOING?
JUST MELTED
WITHOUT LEAVING A TRACE

# ごあいさつ

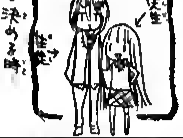



## ごあいさつ②

□『ちょこれいと②』巻を読んでくださりありがとうございます。

『ちょこれいと』というタイトルは全部だと学級みなどすが、『ちょこれーと』と読んでくれる人も多いようです。

□ このタイトルは、大昔作った別のマンガにつけていたんですが、そのマンガは、ボツになりましたが、『チョコレイトという名前とタイトルだけは、なにかせっかく使いたかったので、実現してよかったです。




タイトルを決める時、すぎちとねたんで他のタイトルも二個たくさん考えて提出したのですが、このタイトルに決まったのは四コマ目！

そんな日ちょこれいとも今回もたくさんでもらえるとうれしいです。

← それでは本編へGO!!

Kodansha Comics
2
フクシマハルカ
QCer: hemony
Scanner: Kajii
Translator: Gnuffie
Proofreader: Darkmagick
Cleaner: Nemesis
ちよこれいと
Typesetter: Merien
Visit us at:
imangascans.org
Shoujo-crusade.net

# Story 6 Double Date

Hi all,
this is really mean of you making me do typesetting for my own b-day release
Why do we have so little editors?
We have so many chapters ready for editors too. But no one seems to be interested in joining.. sigh

ARE YOU CRYING, CHII?
HE-
HER STOMACH STARTED TO HURT.
EH?
RIGHT?
I HAPPENED TO PASS BY
AND HEARD HER GROANING.

SFX SLAP
YOU IDIOT!
SFX GRAB
CHII,
WE'RE GOING BACK.
EH?
B-
BUT...
IT'S FINE!

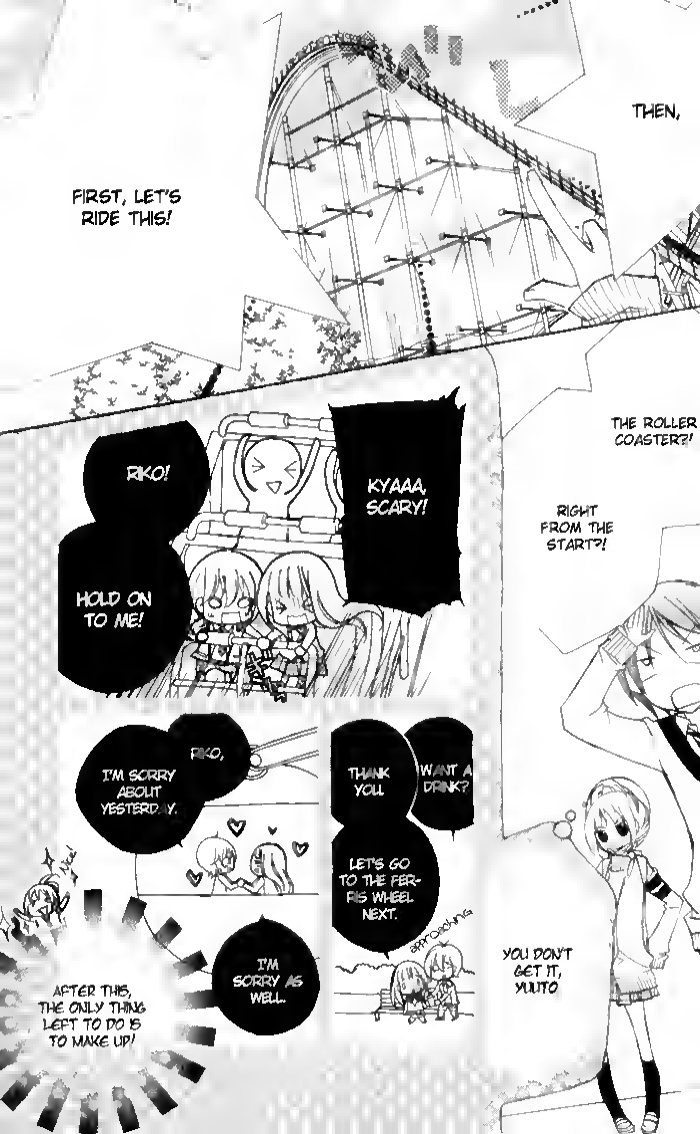
HEY, LISTEN,
FOR YOUR BIRTHDAY, THAT GUY...
THAT DOESN'T MATTER.
throb...
I SAID SUCH A THING, AND YET,
I'M THE WORST
I'M MAKING HER CRY
...
AH
...
BECAUSE I KNOW THAT HE LIED.
I HATE
IT.
IF YOU MAKE RIKO CRY, I WON'T FORGIVE YOU.
RIKO, TODAY IS YOUR BIRTHDAY, RIGHT?
WH T DO YOU WANT FOR A PRESENT...?
RIKO!

TAKATORI MIKI!
PHEW
I'M GLAD
HE WANTS TO RECONCILE WITH HER...
H-
HI
pass by
GACK!
RIKO?!
SHE DIDN'T NOTICE?
AS I THOUGHT, IT'S NO GOOD...
I CAN'T GET THROUGH TO HER BY CALLING OR MAILING HER
THERE'S NO WAY...
TODAY'S DATE ISN'T HAPPENING EITHER, HUH...
EH!
NO WAY!
ARGH JEEZ, THAT'S RIGHT.
IS HE GIVING UP?
HE LOOKED FORWARD FOR THIS BIRTHDAY SO MUCH...

WHERE IS IT?
HUH?
TODAY'S DATE,
WHERE DID YOU PLAN TO GO?
I'M
THE CAUSE OF THEIR FIGHT, SO...
I'LL HELP IN GETTING THEM TO MAKE UP!

SFX POF POF POF
HAPPY
BIRTHDAY,
RIKO!

I DON'T REALLY CARE ABOUT YOU, BUT CHI ASKED ME TO.
WHAT THE HECK?
I CAME LOOKING FOR YOU, CHI. BECAUSE YOU SAID YOU GOT LOST...
EHEHE ARE YOU SURPRISED ?
IT'S A SURPRISE PARTY!
I SEE,
YUUTO DIDN'T KNOW.
THESE TWO ARE DATING.
EEH!!
FOR REAL!?
WELL...
CALM DOWN.
UGH..
WE'RE IN THE MIDDLE OF A FIGHT NOW THOUGH.
IT'LL BE LIKE A DOUBLE DATE.
IT'LL BE FUN!


FIRST, LET'S RIDE THIS!
THEN,
THE ROLLER COASTER?!
RIGHT FROM THE START?!
RIKO!
KYAAA, SCARY!
HOLD ON TO ME!
RIKO,
I'M SORRY ABOUT YESTERDAY.
I'M SORRY AS WELL.
AFTER THIS, THE ONLY THING LEFT TO DO IS TO MAKE UP!
THANK YOU.
WANT A DRINK?
LET'S GO TO THE FERRIS WHEEL NEXT.
BABY-SITTING
YOU DON'T GET IT, YUUTO

IMPOSSIBLE!
MIKI CAN'T HANDLE IT AS WELL, RIGHT?
...
I WON'T RIDE SUCH A THING.
EH?
I'M LEAVING
EEH! WAIT!
YUUTO, RUN AFTER HER AND STOP HER!
HUH?
WHY ME?
WAIT!
OR RATHER, THIS GUY_
WHAT IS WITH YOU? DON'T YOU WANT TO MAKE UP WITH RIKO?

IF YOU'RE MAN, YOU SHOULD AT LEAST BE ABLE TO RIDE THE ROLLER COASTER...
CRAP
JEEZ.
I'VE HAD ENOUGH
grab
OUCH!
YOU
COME WITH
ME.
EEH?!

SFX WHIRL
EEEEH?!
EEH?!
WAI-
WAIT!
THIS IS NOT THE TIME TO BE DOING THIS!!

HEY!
NEXT?
WE SHOULD START LOOKING FOR THOSE TWO
IT'S FINE IT'S FINE
THIS WAY IS
LIKE WE'RE ON A DATE!
WHAT
SHOULD WE RIDE NEXT?
SFX DOKIN
WHAT-IF_

YOU'RE LOOKING AT MY FACE, AND YOU FEEL LIKE YOU'RE ON A DATE WITH REI, RIGHT?
TH-
THAT'S NOT IT!
WHAT IS IT?
DID YOU JUST RE-MEMBER REI?
WANT ME TO PRETEND TO BE REI
AND CALL YOU "CHII"?
EEH...
SFX RIGHT ON
REI WAS ALIVE?
WOULD WE HAVE HAD A DATE LIKE THIS ONE...?

SFX: BLUSH
IF YOU DO THAT,
AH!
YOU'LL BE DUMPED BY RIKO!
Kyaaa
HE'S THE WORST!
SFX: SPLASH
SFX: FWOOSH
SFX: DRENCHED
びっしょ
AH---

HEY,
WAIT!
SHUT UP.
walking
I'M LEAVING, SO
LET ME BE!
ISN'T IT FINE TO STAY LONGER?
EEH, YOU'RE LEAVING?
COME PLAY WITH US
EH
SFX. POP OUT
looks around restlessly
NO THANKS.
I'M WITH A FRIEND.
SFX. SNAP
HEY... YOU'RE NOT HELPING ME?!
HUH?
ONE TAKOYAKI, PLEASE.
YOU SAID YOU WANTED TO
BE LEFT ALONE!
SHUT UP.
ALONE

NORMALLY WHEN A GIRL IS INVOLVED, YOU HELP HER OUT, DON'T YOU?
WHA-
That girl is scary... Let's give up.
walks away
NOT AT ALL.
YOU'RE THE WORST!
SFX: MUNCH
ISN'T YOUR BOYFRIEND WORSE?
I
DON'T LIKE HIM.
WELL
WHEN I FIRST SAW HIM I WAS SURPRISED, BUT...
WHY?
EH?
YOU DON'T KNOW?

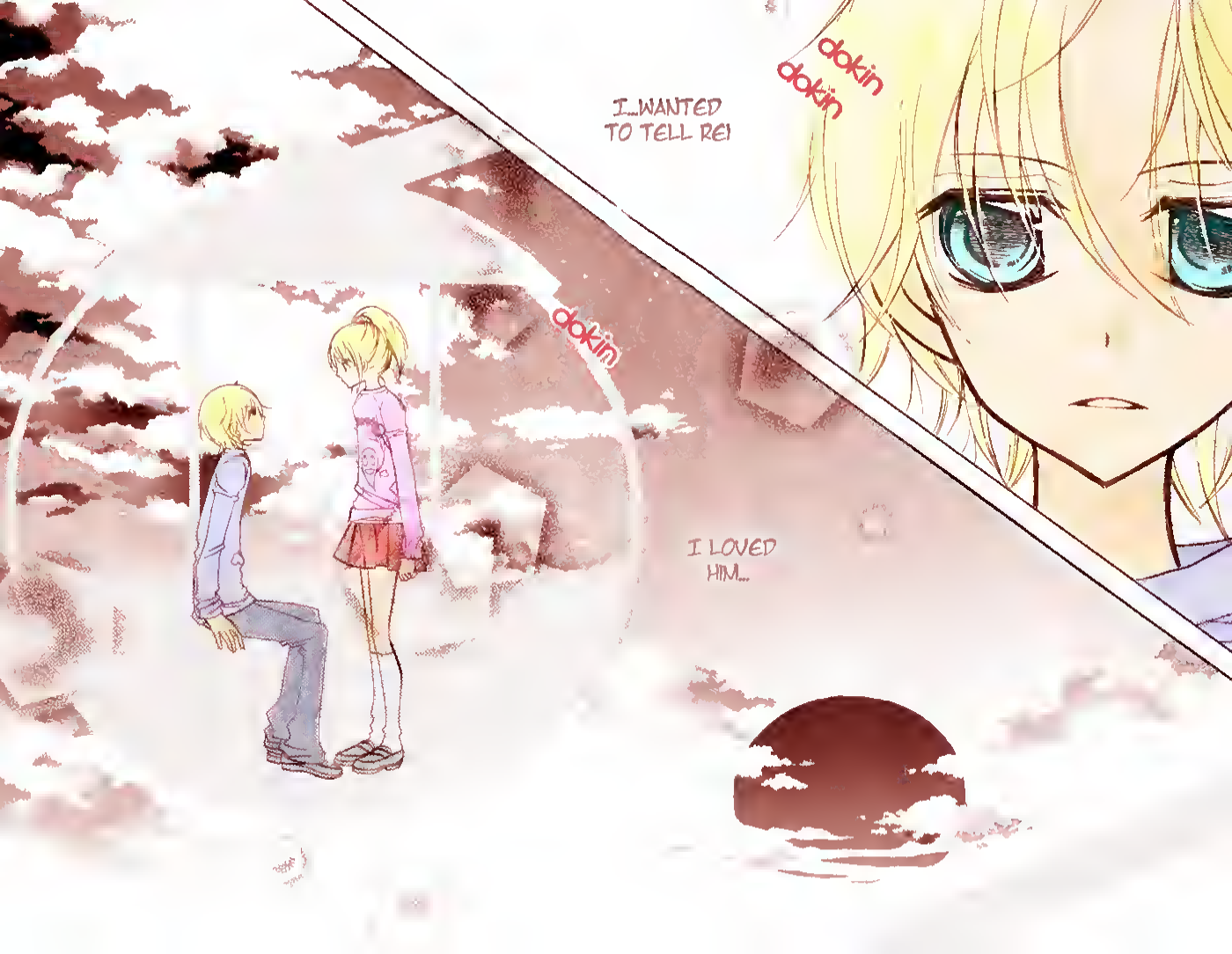
HE'S THE SPITTING IMAGE OF HIM.
CHII'S
FIRST LOVE, THAT IS.
EH...
DON'T FIGHT ABOUT STUPID THINGS.
KEEP A GOOD HOLD ON HIM.
SFX: ANNOYED
AH?
YESTERDAY NIGHT, THE TWO OF THEM
MET SECRETLY
AT THE PARK.
YOU OUGHT TO DO THE SAME AS WELL.

SFX DOOM
THIS SUCKS..
UNBELIEVABLE...
I'M WEARING MATCHING CLOTHES WITH YOU!
WE GOT IT FOR FREE, SO IT CAN'T BE HELPED!
We're sorry please take these T-shirts as an apology!
BOW BOW
YOU'RE KIDDING...
EH?
BECAUSE RIKO
HAS PROBABLY LEFT
AUGH.. I DON'T WANT THOSE TWO TO SEE THIS...
OR RATHER, THAT'S ENOUGH FOR TODAY

IT SHOULD BE FINE IF I APOLOGIZE TOMORROW.
EH.
RIKO...
"HE- HER STOMACH STARTED TO HURT"
Pat
AT THAT TIME,
"EH?"
SHE KNEW THAT I LIED,
THAT'S WHY I'LL APOLOGIZE TOMORROW AT SCHOOL...
IT'S NO GOOD IF YOU DO IT TOMORROW!
"I HAPPENED TO PASS BY AND HEARD HER GROANING."
SO SHE'S ANGRY.
ハァ...
SFX CLATTER

H-HEY!
THAT'S DANGE-...
WHAT I WANTED TO TELL YOU WAS
THAT THING I COULDN'T TELL YOU THAT TIME!
IF YOU GET WHY SHE'S MAD,
YOU SHOULD
DO IT PROPERLY NOW!
EVEN IF IT'S TOMORROW,
OR EVEN IF IT'S JUST AFTER AN HOUR,
IF A MOMENT PASSES,
YOU MIGHT MISS THE CHANCE TO DO IT!

I WANTED TO
SAY IT AS WELL.
NO MATTER HOW MUCH
YOU BEG,
YOU CAN'T TURN BACK TIME ...!


I...WANTED
TO TELL REI
dokin
dokin
dokin
I LOVED
HIM...

AH...
WELCOME BACK TO THE GROUND!
OKAY!
I...
IT'S ALREADY PITCH BLACK!
UWAAH!
TELL RIKO THE TRUTH AND APOLOGIZE TO HER.
I'M GOING TO GO
EH?
REALLY?!

...RIGHT
SFX THUMP
THAT'S RIGHT!
LET'S LOOK FOR THOSE TWO!
thump
thump
chatter
chatter
chatter
...EH?
YEP.
HUH?
HE WAS HERE JUST NOW...
WHERE...

WHA-
WHAT...
CHII!

HE'S NOT REI, YET...
BECAUSE HE'S NOT REI,
I NEED
TO HURRY AND LET GO OF HIS HAND...

SFX: SNATCH
CHII!
I'M SORRY.
PANT
THERE YOU ARE!
WE SEARCHED FOR YOU LIKE CRAZY!
YUUTO!
RATHER, WHAT'S WITH... THOSE CLOTHES!!! WHY ARE YOU WEARING MATCHING CLOTHES?!
PANT PANT
RIKO!
YOU GOT IT ALL WRONG!
OUR CLOTHES GOT DRENCHED WITH WATER SO WE COULDN'T HELP IT...

I LIED YESTERDAY.
BUT I REALLY WENT TO SEE YOU,
SO I HAVE NOTHING TO BE GUILTY FOR.
THEN...
YOU WON'T FALL FOR HIM?
...
I'M SORRY TO MAKE YOU FEEL ANXIOUS
AH, ME TOO.

Hemon-: This is one of mangas that I dislike hotwise or that a main characwise. But as it's really easy translatable it's one of the fastest done. I actually finished whole volume 3 in one day even though at times I was about to puke from that a.

Nothing beats easy text to translate, I guess.

So you should all be happy because only thing keeping this series from releasing is editing. And I'm not gonna type more from this, I have enough of this type choco...

And the worst ever present I got was one that new transors gave me in disappearing on me. Spirited away themselves for whole month already.

Kaign *pats mon-* I still love you! <3 See what the lack of staff does to us guys? People on the brink of insanity can't run a group, so help us out! XD <3

YOU ABSOLUTELY WON'T FALL FOR HIM?
ME
FALL
WHA-
FOR HIM..?

THERE'S NO WAY...
OF COURSE!
doki
BECAUSE CHII IS DATING ME!

EH?
...YUUTO?!

QCer: k4gh
Kodansha Comics
2
フクシマハルカ
Translator: hemony
Scanner: imangascans
Proofreader: k4gh
Cleaner: Nemesis
ちょこれいと
Typesetter: hemony
Visit us at:
Shoujo-Crusade.net

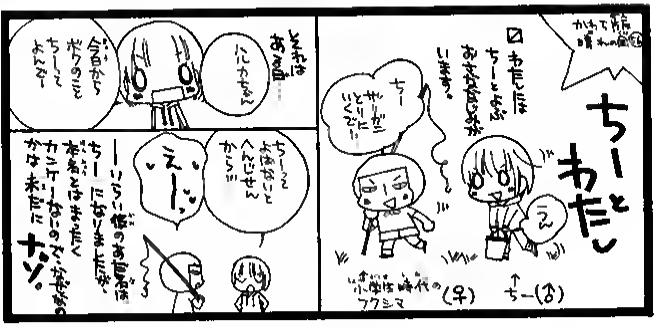
Happy Birthday

STORY 7

# The Taste of an Unforgettable Love

You absolutely won't fall for him?
BECAUSE
CHII IS GOING OUT WITH ME!
OF COURSE.

blush
Eh?
Yuuto...
do-thump


かけて熱い愛のBeat
ちーわたし
わたしとはちーとよぶおおかみがいます。
ちー ザーガニとりにいくぞ!!
うん
ちー(わ)
小学生時代のフクシマ(ち)
そのわたしは あるひ…
たいへんだ
今日からボクのこともちーってよんでー
ちーってよばないとへんじしません
えー
ーいらい僕のお世話係はおおかみまたまたカニケーないのでなかなかなかお会に
ナゾ。

Is... he serious?
thump
thump
thump
HA
HAHAHA!
HEY, MIKI!
NO! NO! IMPOSSIBLE!
SMACK
PULL
YOU,
WHAT ARE YOU LAUGHING AT!?
BUT YUUTO-KUN,

DOESN'T LOOK LIKE REI AT ALL
T-THAT DOESN'T MATTER ANYMORE
THAT'S UNLIKELY
IT'S THE TRUTH!
HUH?

SO, RIKO,
YOU DON'T HAVE TO WORRY
I DEFINITELY WON'T FALL FOR HIM
boom
boom
fwoosh
AH, FIREWORKS!
THEY'RE AMAZING!
WELL THEN,
SQUEEZE
SHALL WE GO SEPARATELY FROM HERE?
HUH?
SEE, ISN'T IT RUDE TO TAG ALONG FOR SOMEONE ELSE'S FIRST DATE?

BYE THEN.
CH-CHII...
I-
YUUTO,
THANKS.
YOU SAVED
ME
BACK THERE.
YOU EVEN SAID YOU WERE DATING ME
THAT'S NOT IT!

I, I...
I, too
LOVE YOU.
I LOVED YOU SINCE WE WERE KIDS
A LOT EARLIER THAN REI DID,
I'VE ALWAYS
BUT YOU...
YOU DON'T LOVE ANYONE EXCEPT REI. I KNOW THAT, BUT...

I'M THE SAME.
I WON'T LOVE ANYONE EXCEPT CHII.

AH,
YUUTO, THAT'S...
AT THE NEXT MATCH,
IF I GET CHOSEN, WILL YOU GIVE ME A KISS?
THEN,
IF CHII EVER
FEELS LIKE REALLY DATING ME,

PLEASE KISS ME.
What should I do?
Yuuto,
"I love you."
has been thinking about me in such a way...
What should I do?

splash
OH,
UH,
HAA, AH...
Help me,
Rei.
I HAD A FEELING,
I THOUGHT IT'D DEFINITELY LET UP SOON!

WHAT KIND OF FEELING?
Haha
IT CAN'T BE HELPED.
moves
HEY—
drop
drop
CHII'
IDIOT!
WHERE'S YOUR UMBRELLA?
YUUTO!
WELL,
I THOUGHT THE RAIN WILL STOP...
WHAT ARE YOU DOING?

さん
言葉がそれてしまい、ましたが勝手に人気投票のお時間です。
模試
進路相談会の予想
おえーってされる
そこは男子だろ
ミキよ
ミキ
はたしては結果…?
NOW YOUR HEAD IS ALL WET.
UHHH... LET YOUR HAIR DOWN SO IT'D DRY.
……

I SAW YOU BEFORE.
1 - 5
HUHP
YOU WERE SHARING AN UMBRELLA AND BEING ALL LOVEY-DOVEY.
SH-SHUT UP! IT DOESN'T EVEN HAVE ANYTHING TO DO WITH YOU!
SO, HAVE YOU ALREADY KISSED?
TURN

BLUSH
YOU'RE
YOU'RE AN IDIOT!
RUSTLE
SNAP
GRACK
DIDN'T YOU KNOW.
THAT WE'RE IN THE MIDDLE OF A TEST?
THAT'S RIGHT.
YOU'RE BOTH IDIOTS.

NO IT'S BECAUSE
YOU ACTED VIOLENTLY!
THIS IS BECAUSE YOU SAID UNECESSARY THINGS!
NOW EVERYONE WILL BE PUNISHED!
UNTIL SCHOOL FINISHES, EVERYONE HAS TO DO 10 PAGES IN THE TEXT BOOK!
IT'S BOTH! (EVERYONE FROM CLASS)
SHOCK
ANYWAY,
TODAY AT 12 O'CLOCK,
EHHHHH!!
No!
YOU TWO WILL COOPERATE
BY COLLECTING EVERYONE'S TEXT BOOKS AND BRINGING THEM TO ME
But I
don't want to see his face anymore!

Good
I'll just collect the girls books and then leave.
AHH... UM CAN I HAVE YOUR TEXTBOOKS?
I'M GOING TO WHERE RIKO IS SO GO AHEAD AND START COLLECTING FIRST.
FIN...
I'VE FINISHED 10 PAGES
JUST A BIT LONGER
WAIT, WAIT
MUST BE TOUGH, HUH, CHII?
THE ONES HAVING A TOUGH TIME ARE US.
whisper
WHO'S FAULT DO YOU THINK IT WAS
THAT IT ENDED UP LIKE THIS?

bo-thump
THE WORST.
That's right.
I wouldn't want
to have to do extra work because of a stranger
bo-thump
MMM, YEAH.
bo-thump
SHE'S SO FRIVOLOUS; IT'S SO ANNOYING.
bo-thump
DURING LESSONS,
bo-thump
SHE'S ALWAYS DOING UNECES-SARY THINGS.
I'M SOR-

WHAT?
YOU GUYS STILL HAVEN'T FINISHED?
WANT ME TO TEACH YOU?

go-thump
FU-
FUCHUU-KUN!
EHE HEE~
WE'RE ALREADY DONE
RIGHT?
WHAT ABOUT YOU?
I COPIED OFF SOME-ONE ELSE'S PERFECTLY
EEE! THAT'S BAD!
HERE.
YUUTO...
You've helped me out again
THANK-
CHII, LET'S GO HOME TOGETHER TODAY

EH ..?
TODAY THEY'RE ANNOUNCING THE MEMBERS FOR THE MATCH!
SO WE HAVE AN APPOINTMENT AFTER CLUB ENDS!
pulls
Hey hey
THOSE TWO GET ALONG WELL
We'll meet at the club!
Ok!
LOOKS LIKE THOSE TWO ARE FROM THE SAME ELEMENTARY SCHOOL
TODAY, I SAW THEM SHARING AN UMBRELLA
OH NO!
MAYBE THEY'RE DATING...

STAFF ROOM
GLARE
LISTEN YOU TWO,
DON'T DO THAT AGAIN!
HAH?
I CAN'T HEAR YOU!
Y YES!
WE'RE SORRY!
BOW BOW BOW
SLAM
HAA- IT'S FINALLY OVER
WELL, I'M GOING TO CLUB
SULK
hurries

YOU DON'T CARE ABOUT REI ANYMORE?
UMM
...HUH?
YOU GO ON ABOUT REI SO MUCH...
BUT ONCE YOU WERE CONFESSED TO,
YOU STARTED DATING HIM STRAIGHT AWAY.
LIKE IT'S NOT A BIG DEAL.

He doesn't even know a thing!
THROB
YOU'RE ANNOYING!
I'M ANNOYED TOO!
I DON'T UNDERSTAND WHY, BUT I'M IRRITATED!
REI TOO,
I'M SURE HE'S CRYING EVEN WHERE HE IS!
YOU'RE AWFUL, CHII.
I CURSE YOU...
YOU'RE UNFAITHFUL.
SHOVE
YOU'RE THE WORST!
WAAH!
FED
WAAA-
-AAAH!

limp...
H-
HEY!
WHY ARE YOU EXAGGE-RATING ...?
Eh...
UGH...
...Eh..?
AS I THOUGHT,
IT'S ALL 2ND AND 3RD YEARS ...
YEAH...
Mito-chi
Yes!
Kan-taichi
Yes!
I'LL ANNOUNCE
THE EIGHT MEMBERS FOR THE MATCH!
THE ASSEMBLY'S BEGIN-NING!!

FUCHUU!
YES!
INFIRMARY
WHAT IN THE WORLD HAPPENED?
UMM... WE GOT INTO A FIGHT
AND I PUSHED HIM AWAY WHILE WE WERE TALKING SO HE FELL..
HUH?
WHAT'S WITH THAT?

PEOPLE CAN DIE
IF THEY HIT THEIR HEAD ON SOMETHING!
ESPECIALLY TAKATORI-KUN, HE...
SENSEI!
DYING...
RAT-TAT-TAT
IS HE GOING TO DIE?
WAI-KOI-SAN!
rustle
AH...
IT'S ALRIGHT,
IT'S JUST A CONCUSSION
IS THAT TRUE?
Thank goodness
slide...
slip...

AH...
NURSE TOOKAICHI-SENSEI,
IT'S URGENT, PLEASE COME TO THE STAFF ROOM!
OH MY, THAT'S FOR ME
KOI-SAN,
I'M SORRY BUT, CAN YOU LOOK AFTER HIM UNTIL I RETURN?
"You don't care about Rei anymore?"

I remember everything ...
There's no way I could
drop
forget...
drop
drop
drop
IT'S BITTER.
Just by looking at the same face,
There's no way I don't care anymore.

AND SWEET
...moves...
...THAT'S
LO...VE...

Eh...
THAT'S WHAT LOVE IS.

Bitter
sweet
TIROL CHOCOLATE
chocolate is...
CHII?

...REI?
the flavor of an unforgettable

love.

QCer: hemony
フクシマハルカ
Kodansha Comics
2
Scanner: Imangascans
Translator: hemony
Proofreader: BuConAp
Cleaner: Nemesis
ちよこれいと
Typesetter: k4gh
Visit us at:
Shoujo-Crusade.net

STORY
8
I'll Always Love You

I...

Why so suddenly !?
CLATTER
I-
I'LL GO CALL SENSEI!
IT HURTS!
I
AM.
RE
THUD
URGH!
ARRGH!
OWW
Eeh!?

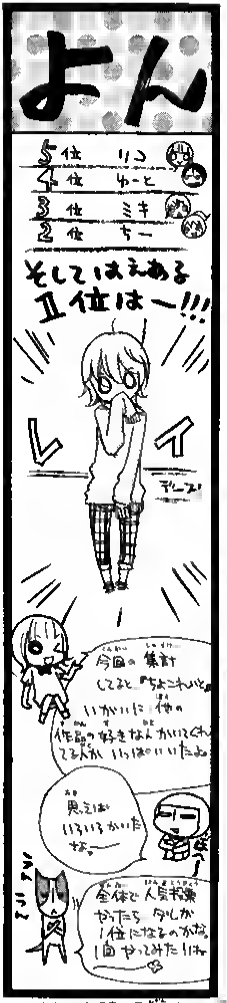
Huh..?
MOVE!
PUSH
ARE YOU ALRIGHT?
Ah...
throb...
GET A GRIP!
HUG
RIKO...

I'LL STAY WITH HIM, SO
YOU LEAVE, CHII!
EH?
BUT REI IS
THIS IS MIKI!!
AH!
DON'T BE MISTAKEN!
EVEN IF HIS FACE IS THE SAME,
THIS PERSON IS
MY BOYFRIEND; TAKATORI MIKI

...Riko...
I'M HIS GIRL-FRIEND
I KNOW HIM.
DON'T WORRY ABOUT MIKI,
I'LL TAKE HIM TO MY FAMILY'S HOSPITAL
AH, OKAY
DON'T EVER MISTAKE HIM AGAIN

NgDonald's
But...
back then,
.....
that was
Chii~!
IF YOU'RE NOT EATING THIS,
I'M GONNA!
mun
ch
AH-

YUUTO!
IN CELEBRATION OF ME BEING CHOSEN AS A PARTICIPANT,
YOU'RE TREATING ME, RIGHT?
YOU'RE SPACING OUT TOO MUCH!
munch munch
Oops!
SO-
SORRY!
gulp
IDIOT!
DRINK SOME COLA!
huff huff
HEY, YOU'VE BEEN WEIRD SINCE EARLIER.
flicker


よん
5位 りこ
4位 ゆーと
3位 ミキ
2位 ちー
そしてはえある1位は〜!!!
レイ
デュース!
今回の集計
してると"ちよこれいと"
いかいに仲の
作品の好きなよかいてくれ
てるんか いちばのいいたよ
男子は
いろいろかいた
せよ〜
全体で人気投票
やったら なんか
1位になるのかな
1回やってみたいね
それは また の 楽しみ〜。

AH...
LIMM YUUTO
WHAT IF

TAKATORI MIKI WAS REI? WHAT WOULD YOU DO?

IMPOSSIBLE.
shoves
Zoo
Oo
WHO'S THAT?
...YEAH.
REI IS DEAD.
WERE YOU TRYING TO PICK ME UP WITH THAT?
I was
teased by him a lot
EVEN MIKI
SAID SO FROM THE START. HE DIDN'T KNOW REI.
ACTUALLY, AFTER MY ACCIDENT

I LOST MY MEMORIES FROM BEFORE LAST YEAR...
gasp
thump
At that time,
thump
I thought he was lying,
but what if it was the truth...?
thump...
I have to make sure!
thump...

SAY UMM...
RIKO AS IN KOKUTAIJI-SAN?
RIKO'S FAMILY'S HOSPITAL, WHERE IS IT?
THAT DAUGHTER OF A HOSPITAL OWNER?
AH IF IT'S THAT ONE...
JUST IN CASE FOR 2-3 DAYS,
HE NEEDS TO STAY IN THE HOSPITAL.
EH?
HE'S ABSENT?
THAT REMINDS ME...
BECAUSE I'LL TAKE HIM TO MY FAMILY'S HOSPITAL
IT'S VERY FAMOUS.
IT'S KOKUTAIJI HOSPITAL.
It's huge!

Sorry Riko,
I have to make sure!
THUD
COULD IT BE...
THAT RIKO IS ACTUALLY A RICH YOUNG LADY?
I-
OWW...
Wea!
I'M SORRY!!
THIS PERSON IS MY BOYFRIEND, TAKATORI MIKI!
DO YOU KNOW WHERE ROOM 702 IS?
I don't know!
MY GRANDSON IS HOSPITALIZED HERE, SO I CAME TO SEE HIM...
UH...
OH NO, WHAT SHOULD I DO? I CAN'T STAND UP
EH...

I can't leave this old lady by herself!
NO, IT'S ALRIGHT
I THINK IT'S PROBABLY THIS WAY...
I'M TERRIBLY SORRY ABOUT THIS
DON'T YOU HAVE SOMEWHERE YOU NEED TO GO?
ARE YOU A MIDDLE SCHOOLER ?
YES,
I'M A FIRST YEAR IN MIDDLE SCHOOL
OOH... THE SAME AS MY GRANDSON
UNLIKE YOU, HE HAS A WEAK BODY,
HE WAS EVEN ABOUT TO DIE...
TURNS
WAA
AAH!
EEEH!!
THAT'S DANGER-

AH!
whoosh
MY HAT!
catch
rustle
WAA~
LUCKY!
OOOH!
LOOK WHO IT IS
IT'S MY GRANDSON I MENTIONED BEFORE.

REI!
THIS WAY,
Eh.

Just now, did she say Rei!?
REI!
WHAT ARE YOU DOING?
WOOF
Rei...
Rei...
Hmmp...
YOU WERE JUST ADMITTED TO THE HOSPITAL
That means
this old lady is
SORRY
EH?
GRANDMA, GO ON AHEAD
PLEASE

Rei...
Hmmp.
COME BACK SOON,
OKAY?
Hmmp.
OKAY.
Rei...
Hmmp...

REI!

It's Rei.
...YOU'RE...
It's really Rei...
ALIVE...

Eh..?
WH
WHAT..?
WHAT I MEAN IS,
GRAB
I DID DIE.
I...
DON'T REMEMBER ANYTHING ABOUT REI.

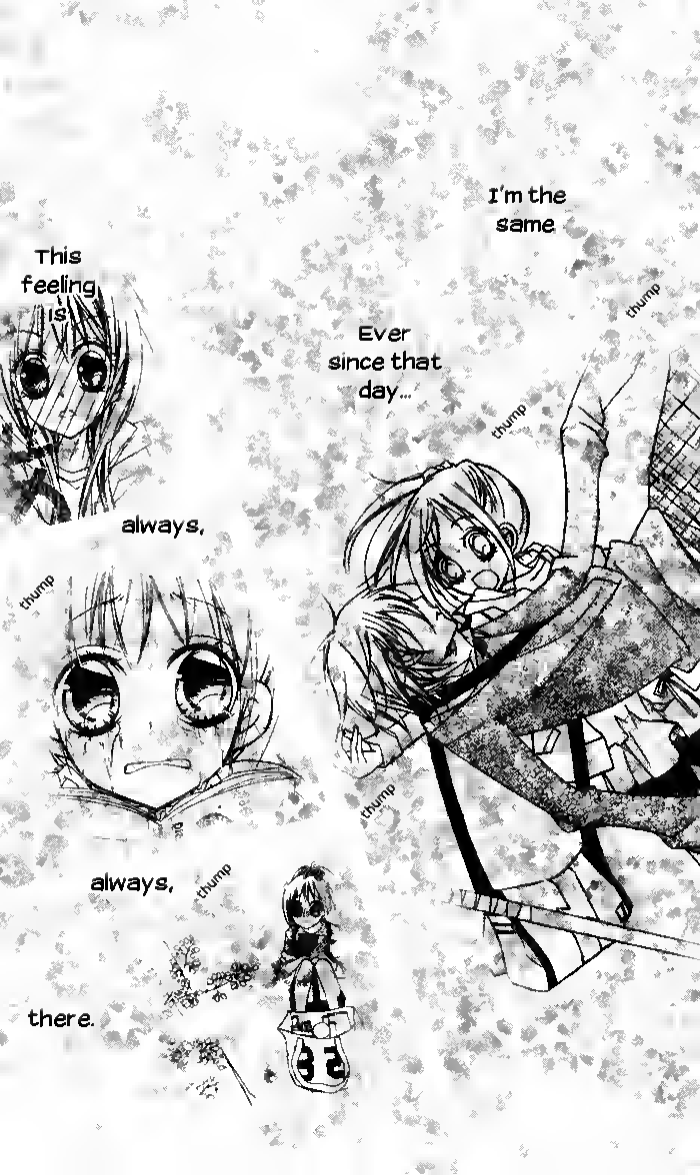
Rei!
BACK THEN, I THOUGHT I HAD DIED.
BUT I MIRACULOUSLY SURVIVED.
Who are you?
Eh?
BUT...
I HAVE NO MEMORIES AS REI.
From today on you're Takatori Miki!
LOOKING AT A DIARY AND NOT BEING ABLE TO REMEMBER A THING, IT REALLY ANNOYED ME!
It'd be bad if I don't read this

RIGHT NOW,
I'M LIVING
AS TAKATORI MIKI.
...No way...
SO THAT'S WHY YOU DID SUCH A THING...
He doesn't
remember anything..?
...EVEN...
HOW WE FIRST MET...?

IT CAN'T BE HELPED...
I...
I SEE...
slu
mp
It's good enough that he's alive...
He's already forgotten about me
BUT,
THERE'S SOMETHING I DON'T UNDERSTAND.
SINCE,
YES.
...NOT EVEN ABOUT THE TIROL...?
HUH?
W-WHAT ABOUT,
YOU TEACHING ME ABOUT LOVE...?
WHAT'S WITH THAT?

Eh...
EVEN THOUGH I LOST MY MEMORIES, THERE WERE THINGS I DIDN'T FORGET.
I...
LOVE YOU! SO MUCH

I...
HUH...?
SO NOW...


I'm the same
This feeling is
thump
Ever since that day...
thump
thump
always,
thump
thump
always,
thump
there.

thump
Even if
Rei
disappears,
thump
Diary
Diary
thump
I'll
always
love him.

I'll love him for the rest of my life...
I'm sure that now...

that even he
can't get in the way
of these feelings...

(掲載=「なかよし」2009年11月号・12月号・2010年1月号・2月号)

QCer: hemony
フクシマハルカ
Kodansha Comics
2
Translator: hemony
Scanner: Imangascans
Proofreader: BuConAp
Cleaner: Nemesis
ちよこれいと
Typesetter: k4gh
Visit us at:
Shoujo-Crusade.net

Hello! Thank you for reading this release! If you enjoyed it, please support the mangaka and publishers by buying an original copy when a bound volume becomes available in your country!

For we own nothing but the hard work put into these releases! :D

# Read Me!!

http://shoujo-crusade.n

A DAY IN SC...
I have to get some one to translate that one so that the fangirls won't kill me
ROLLER
ROLLER
After that I have to edit that one and then...
STAFF MEMBER!
HEY YOU!
C'MON IT'S BEEN 34598347 DAYS SINCE THE LAST RELEASE ACCORDING TO M-U!
YEAH! SLOW-POKES!
I'VE BEEN WAITING FOR AGES!
WHERE'S THE NEW CHAPTER!?
IT'S BECAUSE WE LACK STAFF MEMBERS!!
TAP TAP TAP
WHY!?
Run
WE...!
WE'RE IN NEED OF J>E AND C>E TRANSLATORS AND EDITORS!
TAP TAP TAP TAP
IF YOU WANT MORE RELEASES, WHY DON'T YOU COME AND JOIN!?
WE CAN'T HELP IT!
PLEASE HOP OVER TO THE FORUM (IF INTERESTED)
HTTP://SHOUJO-CRUSADE.NET/FORUM/

# The Stairs to Adulthood

Boys and girls live here together.
We're not allowed to visit each other after 6pm.
This is Nanatsuhara Gakuen, 2nd year, Minami Ryou.
I stay at the dorm, there's room for 20 girls and 20 boys here.
I'M BA-
OPEN
WAAH!
YU- YUUTO, YOU'RE BACK ALREADY!? WHAT ABOUT CLUB ACTIVITIES!?
PANGS
THUD
IT'S ALREADY FINISHED
LEGS?

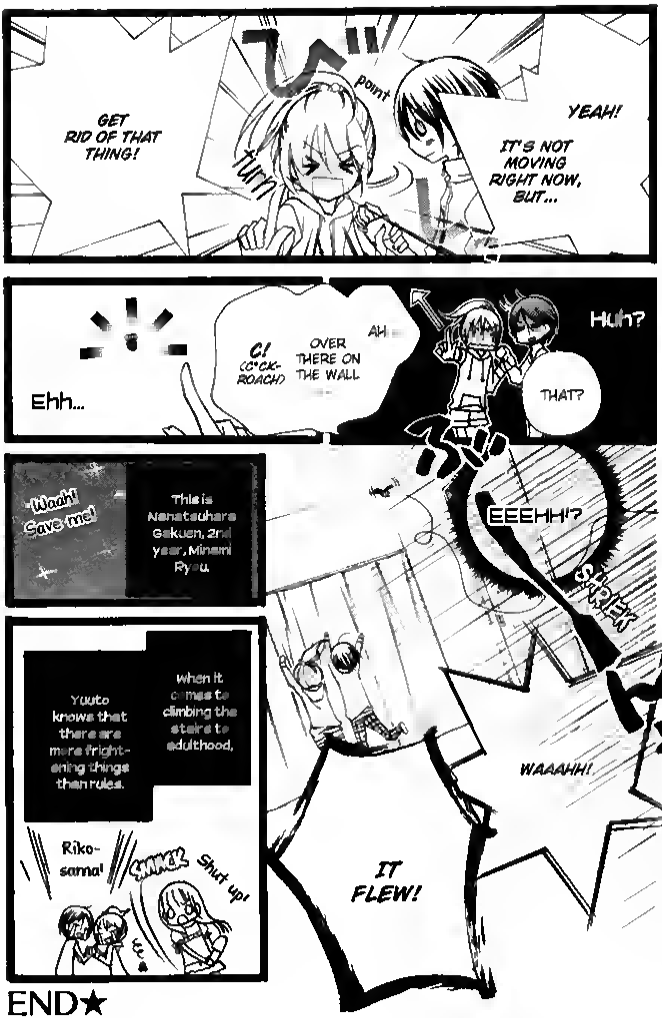
SLAM
ONE HOUR!
NO, JUST GIVE ME 30 MINUTES!
YOU BASTARD, YOU BROUGHT A GIRL HERE!?
HEY, IT'S ALREADY 7 PM!
IT'S WORTH BREAKING THE RULES FOR LOVE! IT'S MOE!
HUH!?
YUUTO, YOU GO TO THE ROOM OF THE GIRL YOU LIKE TOO!
THAT'S RIGHT!
SLAM
HEY!
The
stai
rs
of
adult...
hood!?
ding dong
YOU CAME!
LET US
CLIMB THE STAIRS OF ADULTHOOD TOGETHER!
St...

SINCE IT'S YOU, YOU CAN STAY.
Say what!?
Eh!?
Yahhhh

hug
YOU'RE HERE!
Eh!?
hug
COME IN!
hug
NO,
I-I MEAN, WHAT ABOUT RIKO?
RIKO ISN'T HERE TODAY SHE SAID SHE WAS GOING HOME.
say what!?
THEN YOU'RE ALL ALONE?
thump
.....
thump

thump
SINCE IT'S YOU,
YOU CAN STAY.
thump
thump
The stairs to adulthood ...
PLEASE!
thump

ba-thump
Can I really climb it?
REALLY!?


GET RID OF THAT THING!
Point
YEAH!
IT'S NOT MOVING RIGHT NOW, BUT...
Ehh...
C! (COCK-ROACH)
AH
OVER THERE ON THE WALL
Huh?
THAT?
EEEHH!?
Woah! Save me!
This is Nanatsuhara Gakuen, 2nd year, Minami Ryou.
When it comes to climbing the stairs to adulthood,
Yuuto knows that there are more frightening things than rules.
Riko-sama!
SHAKE
Shut up!
IT FLEW!
WAAAHH!
END★